

# TIMEX®

Register your product at  
www.timex.com  
W-232 766-095000 NA



## THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

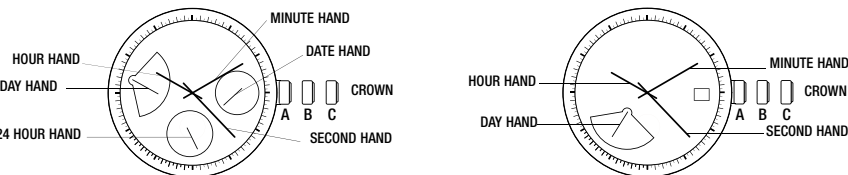
### EXTENDED WARRANTY

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

### START WATCH

Remove guard from crown and push in.



For easiest operation, set day and time first, then set date.

### SET DAY AND TIME

Pull Crown out to position C. Turn Crown clockwise or counter-clockwise to advance to correct day and time. Day Hand will advance 1 day at midnight for each complete 24-hour cycle. When done, push Crown back to position A.

**Quick-set Option** (If your watch does **not have** a 24-Hour Hand\*): You can also quick-set Day Hand by pulling Crown out to middle position B and turning clockwise to correct day. When done, push Crown back to position A.

**Note correct time of day (A.M. or P.M.) to ensure date changes at Midnight rather than Noon.** (\*see "24-Hour Hand", below)

### SET DATE

Pull Crown out to middle position B and turn counterclockwise to correct date. When done, push Crown back to position A.

For months with fewer than 31 days, reset date at month-end.

### 24-HOUR HAND\*

**24-HOUR HAND** indicates current time on 24-hour scale. When setting watch, this hand can help determine A.M. or P.M. For example, when Hour and Minute hand indicate 10 P.M., 24-Hour hand would indicate "22". At 10 A.M., the 24-hour hand would indicate "10".

\*24-Hour feature not available on all watch styles

### BRACELET ADJUSTMENT

#### FOLDOVER CLASP BRACELET

Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 1), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 2). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 3).

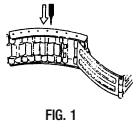


FIG. 1

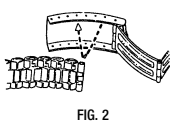


FIG. 2

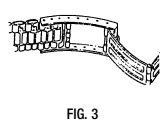
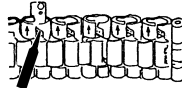


FIG. 3

#### BRACELET LINK REMOVAL

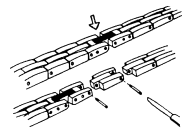
**Removing Links:** Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.



**Reassembly:** Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

#### SOLID LINK BRACELET

**Removing Links:** Using a very small screwdriver, remove screws by turning counterclockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.



**Reassembly:** Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

### WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (∞) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. ** Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*\*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

### BATTERY

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery.** Battery type is on watch back. If present, push/short internal reset switch after replacing battery. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

# TIMEX®

Enregistrez votre produit à  
www.timex.com  
W-232 766-095000 NA

## MERCI D'AVOIR ACHÉTÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.

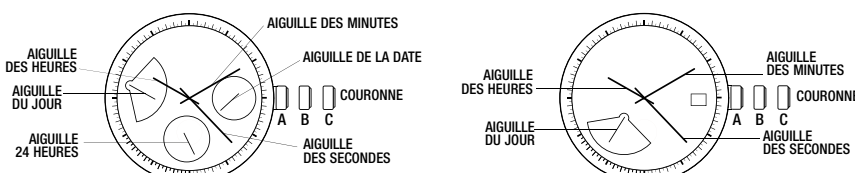
### GARANTIE ÉTENDUE

**Proposée aux États-Unis seulement.** La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

### MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE

Retirer le capot de protection de la couronne et enfoncer celle-ci.



Pour simplifier, régler d'abord le jour et l'heure, puis régler la date.

### RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE

Tirer la couronne en position C. Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre jusqu'au jour et à l'heure corrects. L'aiguille des jours avance d'un jour à minuit au bout de chaque cycle de 24 heures complet. Pour finir, repousser la couronne en position A.

**Option de réglage rapide** (si la montre ne comporte pas d'aiguille 24 heures\*) : Pour régler rapidement l'aiguille des jours, tirer la couronne en position intermédiaire B et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au jour correct. Pour finir, repousser la couronne en position A.

**Tenir compte du moment de la journée (matin ou soir) pour s'assurer que la date change à minuit et non à midi** (\*voir « Aiguille 24 heures » ci-dessous).

### RÉGLAGE DE LA DATE

Tirer la couronne en position intermédiaire B et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la date correcte. Pour finir, repousser la couronne en position A.

Les mois comptant moins de 31 jours, ajuster la date en fin de mois.

### AIGUILLE 24 HEURES\*

L'**AIGUILLE 24 HEURES** indique l'heure sur un cadran de 24 heures. Lors du réglage de la montre, cette aiguille permet de distinguer le matin du soir. Par exemple, lorsque les aiguilles des heures et des minutes indiquent 10 du soir, l'aiguille 24 heures indique 22. À 10 heures du matin, l'aiguille 24 heures indique 10.

\*La fonction 24 heures n'est pas proposée sur tous les styles de montre

### AJUSTEMENT DU BRACELET

#### BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 1), enfoncer la barrette et pivoter délicatement le bracelet pour le dégager. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant (Fig. 2). Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place (Fig. 3).



Fig. 1

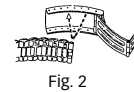


Fig. 2

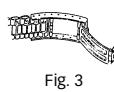
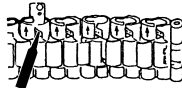


Fig. 3

#### DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

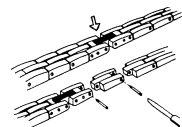
**Démontage de maillons :** Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction). Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.



**Remontage :** Mettre les pièces du bracelet en place. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

#### BRACELET À MAILLONS MASSIFS

**Démontage de maillons :** À l'aide d'un très petit tournevis, extraire les vis en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté. Ne pas démonter les maillons attachés au fermoir.



**Remontage :** Mettre les pièces du bracelet en place et introduire la vis du côté où elle a été extraite. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

### ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (∞) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98 (ft/pi)	60
50m/164(ft/pi)	86
100m/328(ft/pi)	160

\*livres par pouce carré (abs.)

**ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.**

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer la montre à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

### PILE

**Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier.** Le type de pile est indiqué au dos de la montre. S'il est présent, appuyer sur le bouton « internal reset » (remise à zéro interne) après avoir remplacé la pile. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

**NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

# TIMEX®

Registre su producto en  
www.timex.com  
W-232 766-095000 NA

## GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

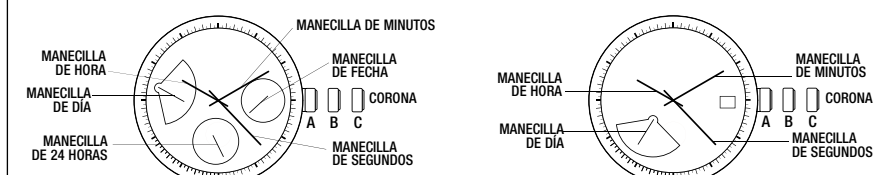
### GARANTÍA EXTENDIDA

**Disponible solamente en EUA.** Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.**

### INICIE EL RELOJ

Quite el protector de la corona y pulse hacia adentro.



Para facilitar la operacion, primero ajuste el día y la hora, después la fecha.

### PROGRAME DÍA Y HORA

Saque la corona hasta la posición C. Girela en sentido horario o antihorario para avanzar o corregir día y hora. La manecilla de día avanzará 1 día a la medianoche por cada ciclo completo de 24 horas. Cuando termine, empuje la corona de vuelta a la posición A.

**Programación rápida** (Si su reloj no tiene una manecilla de 24 horas\*): puede hacer un ajuste rápido de la manecilla de día sacando la corona hasta la posición B y girándola en sentido horario hasta el día correcto. Cuando termine, empuje la corona de vuelta a la posición A.

**Fíjese en el momento correcto del día (A.M. o P.M.) para asegurar que la fecha cambie a la medianoche en lugar de hacerlo al mediodía.** (\*ver "manecilla de 24 horas", abajo)

### PROGRAME LA FECHA

Saque la corona hasta la posición B en el medio y gírela en sentido antihorario hasta la fecha correcta. Cuando termine, empuje la corona de vuelta a la posición A.

Para meses de menos de 31 días, ajuste de nuevo la fecha al terminar el mes.

### MANECILLA DE 24 HORAS\*

LA **MANECILLA DE 24 HORAS** señala la hora en curso en escala de 24 horas. Al programar el reloj, esta manecilla puede ayudar a determinar A.M. o P.M. Por ejemplo, cuando la manecilla horaria y de minutos indican las 10 P.M., la manecilla de 24 horas indicaría las "22". A las 10 A.M., la manecilla de 24 horas indicaría las "10".

\*No todos los estilos de relojes ofrecen la función de 24 horas

### AJUSTE DE LA PULSERA

#### PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

Localice la barra de resorte que conecta la pulsera al broche. Utilizando una herramienta puntiaguda (Fig. 1), empuje hacia dentro la barra de resorte y gire suavemente la pulsera para desacoplarla. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca la barra de resorte en el agujero inferior correcto (Fig. 2). Empuje hacia abajo la barra de resorte, alinéela con el agujero superior y suéltela para que encaje en su sitio (Fig.3).

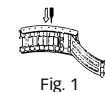


Fig. 1

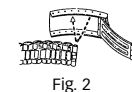


Fig. 2

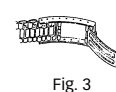


Fig. 3

#### REMOCIÓN DE ESLABONES DE LA PULSERA

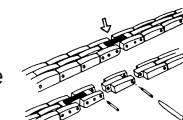
**Cómo quitar los eslabones:** Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar). Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.



**Reensamblaje:** Vuelva a unir las piezas de la pulsera. Empuje el pasador de vuelta al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede a ras.

#### PULSERA DE ESLABONES MACIZOS

**Cómo quitar los eslabones:** Utilizando un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girándolos en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones. No quite los eslabones adyacentes al broche.



**Reensamblaje:** Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretado y a ras con la pulsera.

### RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (∞).

Profundidad de Resistencia al Agua	Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.*
30m/98pies	60
50m/164pies	86
100m/328pies	160

\*libras por pulgada cuadrada absoluta

**ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de buzo y no debe utilizarse para bucear.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de haber estado expuesto al agua salada.

### PILA

**Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila.** El tipo de pila está indicado al respaldo de la caja. Si existiera, pulse el interruptor interno de reinicio después de reemplazar la pila. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

**NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY**

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

- 1) after the warranty period expires;
- 2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
- 3) from repair services not performed by Timex;
- 4) from accidents, tampering or abuse; and
- 5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2006 Timex Corporation. Timex is a registered trademark of Timex corporation.

**GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX**

(GARANTIE LIMITÉE – É.-U. – PRIÈRE DE SE REPORTER À LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTION POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Corporation pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

- 1) après l'expiration de la période de garantie ;
- 2) si la montre n'a pas été achetée initialement chez un revendeur Timex agréé ;
- 3) résultant de travaux de réparation non effectués par Timex ;
- 4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
- 5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où il a été acheté. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 7,00 \$ É.U. aux États-Unis, de 6,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, composer le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributeur Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2006 Timex Corporation. TIMEX est une marque déposée de Timex Corporation.

**GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX**

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

- 1) después de vencido el plazo de la garantía;
- 2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
- 3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
- 4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
- 5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 7.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN \$6.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTICULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA, por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2006 Timex Corporation. TIMEX es una marca comercial registrada de Timex Corporation.



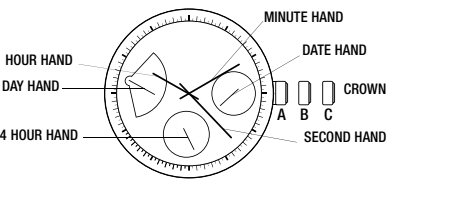


**THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.**

**EXTENDED WARRANTY.**  
Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

**START WATCH**



Remove guard from crown and push in.  
For easiest operation, set day and time first, then set date.

**SET DAY AND TIME**

Pull Crown out to position C. Turn Crown clockwise or counter-clockwise to advance to correct day and time. Day Hand will advance 1 day at midnight for each complete 24-hour cycle. When done, push Crown back to position A.

**Quick-set Option** (If your watch does not have a 24-Hour Hand\*): You can also quick-set Day Hand by pulling Crown out to middle position B and turning clockwise to correct day. When done, push Crown back to position A.

**Note correct time of day (A.M. or P.M.) to ensure date changes at Midnight rather than Noon.** (\*see "24-Hour Hand", below)

**SET DATE**

Pull Crown out to middle position B and turn counter-clockwise to correct date. When done, push Crown back to position A.

For months with fewer than 31 days, reset date at month-end.

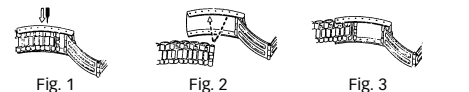
**24-HOUR HAND\***

**24-HOUR HAND** indicates current time on 24-hour scale. When setting watch, this hand can help determine A.M. or P.M. For example, when Hour and Minute hand indicate 10 P.M., 24-hour hand would indicate "22". At 10 A.M., the 24-hour hand would indicate "10".

\*24-Hour feature not available on all watch styles

**BRACELET ADJUSTMENT**

**FOLDOVER CLASP BRACELET**  
Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 1), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 2). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 3).



**BRACELET LINK REMOVAL**  
**Removing Links:** Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

**Reassembly:** Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

**SOLID LINK BRACELET**  
**Removing Links:** Using a very small screwdriver, remove screws by turning counter-clockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.

**Reassembly:** Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

**WATER RESISTANCE**

If your watch is water-resistant, meter marking or (∞) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. **	Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60	
50m/164ft	86	
100m/328ft	160	

\*\*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

**BATTERY**

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. Battery type is on watch back. If present, push/short internal reset switch after replacing battery. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

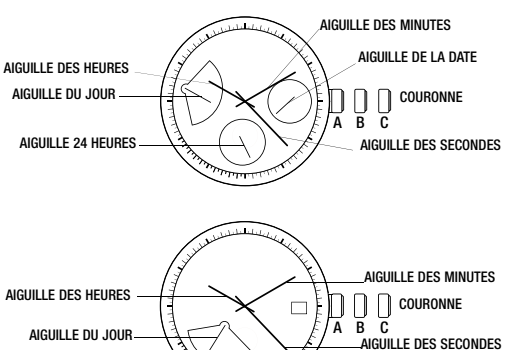
**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

**MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.**

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

**MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE**

Retirer le capot de protection de la couronne et enfoncer celle-ci.



Pour simplifier, régler d'abord le jour et l'heure, puis régler la date.

**RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE**

Tirer la couronne en position C. Tourner la couronne dans un sens ou dans l'autre jusqu'au jour et à l'heure corrects. L'aiguille des jours avance d'un jour à minuit au bout de chaque cycle de 24 heures complet. Pour finir, repousser la couronne en position A.

**Option de réglage rapide** (si la montre ne comporte pas d'aiguille 24 heures\*) : Pour régler rapidement l'aiguille des jours, tirer la couronne en position intermédiaire B et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au jour correct. Pour finir, repousser la couronne en position A.

**Tenir compte du moment de la journée (matin ou soir)** pour s'assurer que la date change à minuit et non à midi (**\*voir "Aiguille 24 heures"** ci-dessous).

**RÉGLAGE DE LA DATE**

Tirer la couronne en position intermédiaire B et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la date correcte. Pour finir, repousser la couronne en position A.

Les mois comptant moins de 31 jours, ajuster la date en fin de mois.

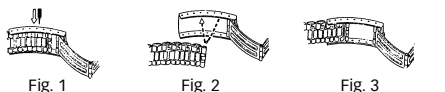
**AIGUILLE 24 HEURES\***

L'**AIGUILLE 24 HEURES** indique l'heure sur un cadran de 24 heures. Lors du réglage de la montre, cette aiguille permet de distinguer le matin du soir. Par exemple, lorsque les aiguilles des heures et des minutes indiquent 10 du soir, l'aiguille 24 heures indique 22. À 10 heures du matin, l'aiguille 24 heures indique 10.

\*La fonction 24 heures n'est pas proposée sur tous les styles de montre

**AJUSTEMENT DU BRACELET**

**BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT**  
Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 1), enfoncez la barrette et faire pivoter délicatement le bracelet pour le dégager. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant (Fig. 2). Enfoncez la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place (Fig. 3).



**DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET**  
**Démontage de maillons :** Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction). Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.

**Remontage :** Mettre les pièces du bracelet en place. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche. Enfoncez la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

**BRACELET À MAILLONS MASSIFS**  
**Démontage de maillons :** À l'aide d'un très petit tournevis, extraire les vis en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté. Ne pas démonter les maillons attachés au fermoir.

**Remontage :** Mettre les pièces du bracelet en place et introduire la vis du côté où elle a été extraite. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

**ÉTANCHÉITÉ**

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (∞) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98 (ft/pi)	60
50m/164(ft/pi)	86
100m/328(ft/pi)	160

\*lives par pouce carré (abs.)

**ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.**

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer la montre à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

**PILE**

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le type de pile est indiqué au dos de la montre. S'il est présent, appuyer sur le bouton « internal reset » (remise à zéro interne) après avoir remplacé la pile. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

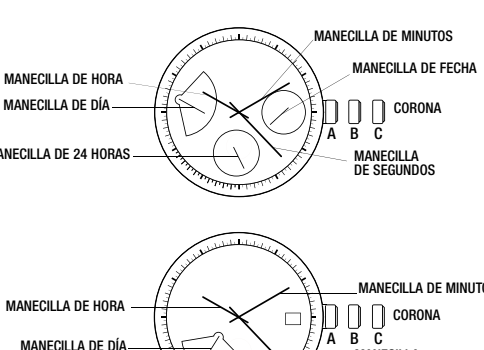
**NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

**GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.**

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.**

**INICIE EL RELOJ**

Quite el protector de la corona y pulse hacia adentro.



Para facilitar la operación, primero ajuste el día y la hora, después la fecha.

**PROGRAMA DÍA Y HORA**

Saque la corona hasta la posición C. Gírela en sentido horario o antihorario para avanzar o corregir día y hora. La manecilla de día avanzará 1 día a la medianoche por cada ciclo completo de 24 horas. Cuando termine, empuje la corona de vuelta a la posición A.

**Programación rápida** (Si su reloj no tiene una manecilla de 24 horas\*): puede hacer un ajuste rápido de la manecilla de día sacando la corona hasta la posición B y girándola en sentido horario hasta el día correcto. Cuando termine, empuje la corona de vuelta a la posición A.

**Fíjese en el momento correcto del día (A.M. o P.M.) para asegurar que la fecha cambie a la medianoche en lugar de hacerlo al mediodía.** (\*ver "manecilla de 24 horas", abajo)

**PROGRAME LA FECHA**

Saque la corona hasta la posición B en el medio y gírela en sentido antihorario hasta la fecha correcta. Cuando termine, empuje la corona de vuelta a la posición A.

Para meses de menos de 31 días, ajuste de nuevo la fecha al terminar el mes.

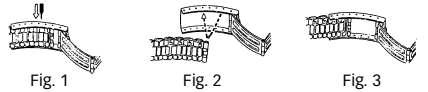
**MANECILLA DE 24 HORAS\***

LA **MANECILLA DE 24 HORAS** señala la hora en curso en escala de 24 horas. Al programar el reloj, esta manecilla puede ayudar a determinar A.M. o P.M. Por ejemplo, cuando la manecilla horaria y de minutos indican las 10 P.M., la manecilla de 24 horas indicaría las "22". A las 10 A.M., la manecilla de 24 horas indicaría las "10".

\*No todos los estilos de relojes ofrecen la función de 24 horas

**AJUSTE DE LA PULSERA**

**PULSERA CON BROCHE PLEGABLE**  
Localice la barra de resorte que conecta la pulsera al broche. Utilizando una herramienta puntiaguda (Fig. 1), empuje hacia dentro la barra de resorte y gire suavemente la pulsera para desalinearla. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca la barra de resorte en el agujero inferior correcto (Fig. 2). Empuje hacia abajo la barra de resorte, alínela con el agujero superior y suéltela para que encaje en su sitio (Fig. 3).



**REMOCIÓN DE ESALABONES DE LA PULSERA**  
**Cómo quitar los eslabones:** Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar). Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.

**Reensamblaje:** Vuelva a unir las piezas de la pulsera. Empuje el pasador de vuelta al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha. Presione hacia abajo el pasador hasta que se coloque firmemente en la pulsera y quede a ras.

**PULSERA DE ESALABONES MACIZOS**  
**Cómo quitar los eslabones:** Utilizando un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girándolos en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones. No quite los eslabones adyacentes al broche.

**Reensamblaje:** Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretado y a ras con la pulsera.

**RESISTENCIA AL AGUA**

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (∞).

Profundidad de Resistencia al Agua	Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.*
30m/98pies	60
50m/164pies	86
100m/328pies	160

\*libras por pulgada cuadrada absoluta

**ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de buceo y no debe utilizarse para bucear.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de haber estado expuesto al agua salada.

**PILA**

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambie la pila. El tipo de pila está indicado al respaldo de la caja. Si existiera, pulse el interruptor interno de reinicio después de reemplazar la pila. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

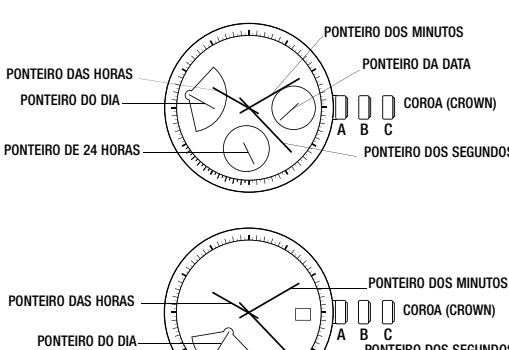
**NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECHARGE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**ORBRIGADO POR TER COMPRADO UM RELÓGIO TIMEX®.**

Leia as instruções cuidadosamente para compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex®. **O seu modelo poderá não dispor de todas as funções descritas neste livro.**

**LIGAR O RELÓGIO**

Remova a guarda da coroa e empurre a coroa para dentro.



Para uma operação mais fácil, acerte o dia e a hora primeiro, depois a data.

**ACERTAR O DIA E A HORA**

Puxe a Coroa para fora, para a posição C. Rode a Coroa no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para avançar para o dia e hora correctos. O Ponteiro dos Dias avançará 1 dia à meia noite, por cada ciclo completo de 24 horas. Quando tiver terminado, volte a colocar a Coroa na posição A.

**Opção de Acerto Rápido** (Se o seu relógio não tiver o Ponteiro de 24 Horas\*): Também pode fazer um acerto rápido do Ponteiro dos Dias puxando a Coroa para a fora, para a posição do meio B e rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até chegar ao dia correcto. Quando tiver terminado, volte a colocar a Coroa na posição A.

**Verifique se a hora está correcta (A.M. ou P.M.)** para ter a certeza de que a data muda à meia-noite e não ao meio-dia. (\*ver abaixo "o Ponteiro das 24 Horas")

**ACERTAR A DATA**

Puxe a Coroa para fora, para a posição do meio B e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para acertar a data. Quando tiver terminado, volte a colocar a Coroa na posição A.

Nos meses com menos de 31 dias, acerte a data no final do mês.

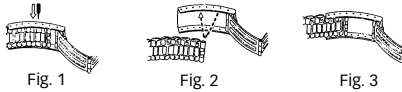
**PONTEIRO DE 24 HORAS\***

O **PONTEIRO DE 24 HORAS** indica o tempo actual na escala de 24 horas. Quando estiver a acertar o relógio, este ponteiro ajuda a determinar se é A.M. ou P.M. Por exemplo, quando os ponteiros das Horas e dos Minutos indicam 10 P.M., o ponteiro das 24 Horas deverá indicar "22". Às 10 A.M., o ponteiro das 24 Horas deverá indicar "10".

\*A opção do ponteiro de 24-Horas não está disponível em todos os modelos de relógios

**AJUSTAMENTO DA BRACELETE**

**BRACELETE DE DOBRAR E ENCAIXAR**  
Procure a vareta de mola que liga a bracelete ao fecho de encaixe. Com uma ferramenta aguçada (Fig. 1), empurre a vareta de mola para dentro e torça suavemente a bracelete para desengatar. Avale o tamanho do pulso e depois enfile a vareta de mola no orifício de baixo correcto (Fig. 2). Empurre para baixo a vareta de mola, alinhe-a com o orifício de cima e depois solte-a para que encaixe no lugar (Fig. 3).



**RETIRAR UM ELO DA BRACELETE**  
**Retirar os elos:** Coloque a bracelete verticalmente e enfile uma ferramenta aguçada na abertura do elo. Empurre a vareta com força na direcção da seta até que o elo se solte (as varetas foram projectadas de modo a serem difíceis de retirar). Repita esta operação até ter retirado o número de elos desejados.

**Reensamblar:** Volte a juntar as peças da bracelete. Empurre a vareta de volta para dentro do elo na direcção oposta à da seta. Carregue na vareta para baixo e para dentro do elo até ficar bem presa e nivelada com a bracelete.

**BRACELETE COM ELOS MACIÇOS**  
**Retirar os elos:** Utilizando uma chave de parafusos muito pequena (de rolojeiro), retire os parafusos rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Repita esta operação até ter retirado o número de elos desejados. Não retire os elos adjacentes ao fecho.

**Reensamblar:** Volte a juntar as peças da bracelete e enfile o parafuso na abertura da extremidade de onde o tirou. Rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem apertado e nivelado com a bracelete.

**RESISTÊNCIA À ÁGUA**

Se o seu relógio for resistente à água, ele indicará os metros ou (∞).

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.)*
30m/98 pés	60
50m/164 pés	86
100m/328 pés	160

\*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

**AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO CARREGUE EM NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.**

1. O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, os botões e a caixa se mantiverem intactos.
2. O relógio não é um relógio de mergulho e não deverá ser usado para mergulhar.
3. Lave o relógio com água doce depois de ter estado em contacto com a água salgada.

**PILHA**

A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um rolojeiro ou joalheiro. O tipo de pilha vem indicado na parte de trás do relógio. Depois de substituir a pilha, carregue no interruptor interno de reset, se este estiver presente. A vida da pilha é estimada assumindo certas características de uso; a duração da pilha variará, dependendo do seu uso real.

**NÃO DEITE A PILHA VELHA NO FOGO. NÃO RECHARGE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

**TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY**  
(U.S. - LIMITED WARRANTY - PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)  
Your TIMEX watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT - PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

- 1) after the warranty period expires;
- 2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
- 3) from repair services not performed by Timex;
- 4) from accidents, tampering or abuse and;
- 5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling: this is not a repair charge; a US\$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572-9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2006 Timex Corporation. TIMEX is a registered trademark of Timex Corporation.

**GARANTEE INTERNATIONALE TIMEX**  
(GARANTIE LIMITÉE - E.-U. - PRIÈRE DE SE REPORTER À LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTION)  
POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Corporation pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT - CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

- 1) après l'expiration de la période de garantie ;
- 2) si la montre n'a pas été achetée chez un revendeur TIMEX agréé ;
- 3) si la réparation n'a pas été faite par Timex ;
- 4) s'il s'agit d'un verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile, le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE, AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES NOTES EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et il autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Dans les modalités de la présente garantie vous donnez des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où il a été acheté: inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux E.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation): un chèque ou mandat de 7,00 \$ E.U. aux États-Unis, de 6,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE DE VALEUR PERSONNELLE.

Aux E.-U., veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composez le 1-800-263-0981. Au Brésil, composez le +55 (11) 5572-9733. Au Mexique, composez le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composez le (501) 370-5775 (E.-U.). En Asie, composez le 852-2815-0091. Au R.U., composez le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composez le 351 212 946 017. En France, composez le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, composez le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, composez le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributeur Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux E.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2006 Timex Corporation. TIMEX est une marque déposée de Timex Corporation.

**GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX**  
(GARANTÍA LIMITADA EN EUA - VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)  
Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un periodo de UN

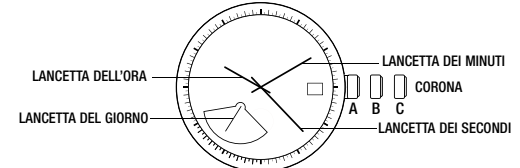
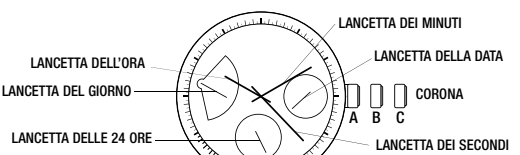


**GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN OROLOGIO TIMEX®.**

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare l'orologio Timex®. Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.

**AVVIAMENTO DELL'OROLOGIO**

Rimuovere dalla corona la sua protezione e spingerla in dentro.



Per facilitare il funzionamento dell'orologio, impostare prima il giorno e l'ora, e successivamente la data.

**IMPOSTAZIONE DEL GIORNO E DELL'ORA**

Estrarre la corona sulla posizione C. Girare la corona in senso orario o antiorario per arrivare al giorno e all'ora corretti. La lancetta del giorno avanza di 1 giorno alla mezzanotte di ciascun ciclo completo di 24 ore. Al termine dell'impostazione, spingere di nuovo la corona sulla posizione A.

**Opzione di impostazione rapida** (Se l'orologio in dotazione non ha una lancetta delle 24 ore\*): si può anche impostare rapidamente la lancetta del giorno estraendo la corona sulla posizione intermedia B e girandola in senso orario fino al giorno corretto. Al termine dell'impostazione, spingere di nuovo la corona sulla posizione A.

**Verificare di avere impostato correttamente l'ora del giorno (A.M. per mattina o P.M. per pomeriggio) affinché la data cambi alla mezzanotte e non a mezzogiorno (\*vedere sotto la sezione "Lancetta delle 24 ore").**

**IMPOSTAZIONE DELLA DATA**

Estrarre la corona sulla posizione intermedia B e girarla in senso antiorario fino alla data corretta. Al termine dell'impostazione, spingere di nuovo la corona sulla posizione A.

Per i mesi che hanno meno di 31 giorni, impostare di nuovo la data alla fine del mese.

**LANCETTA DELLE 24 ORE\***

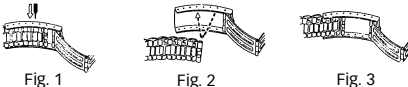
LA **LANCETTA DELLE 24 ORE** indica l'ora corrente in relazione alle 24 ore. Quando si imposta l'orologio, questa lancetta aiuta a determinare se l'ora indicata è di mattina (A.M.) o di pomeriggio (P.M.). Per esempio, quando le lancette dell'ora e dei minuti indicano le 10 di sera, la lancetta delle 24 ore indica "22". Alle 10 del mattino, la lancetta delle 24 ore indica invece "10".

\*La funzione 24 ore non è disponibile in tutti i modelli di orologio

**REGOLAZIONE DEL BRACCIALE**

**BRACCIALE CON FERMAGLIO RIPIEGABILE**

Individuare la barretta a molla che collega il bracciale al fermaglio. Servendosi di un attrezzo a punta (Fig. 1), spingere in dentro la barretta a molla e torcere delicatamente il bracciale per staccarlo. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore (Fig. 2). Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il bracciale in posizione (Fig. 3).



**RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE**

**Rimozione delle maglie:** mettere in piedi il bracciale ed inserire un attrezzo a punta nell'apertura della maglia. Spingere con forza lo spillo in direzione della freccia finché la maglia non si stacca (gli spilli sono difficili da rimuovere). Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.

**Rimontaggio:** riunire le parti del bracciale. Spingere di nuovo lo spillo nella maglia, in direzione opposta alla freccia. Premere con fermezza lo spillo nel bracciale finché non resta a filo con esso.

**BRACCIALE A MAGLIE PINE**

**Rimozione delle maglie:** servendosi di un cacciavite molto piccolo, rimuovere le viti girandole in senso antiorario. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie. Non rimuovere le maglie adiacenti al fermaglio.

**Rimontaggio:** riunire le parti del bracciale ed inserire la vite all'estremità dell'apertura dalla quale era stata rimossa. Avvitare la vite girandola in senso orario finché non resta a filo con il bracciale.

**RESISTENZA ALL'ACQUA**

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza o il contrassegno (∞).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50 m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160

\*libbre per pollice quadrato assolute

**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.**

1. L'orologio è resistente all'acqua purché lente, pulsanti e cassa siano intatti.
2. L'orologio non è un orologio da subacquea e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

**BATTERIA**

La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Il tipo di batteria richiesto è indicato sul retro dell'orologio. Se è presente un interruttore di ripristino interno, spingerlo dopo aver sostituito la batteria. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

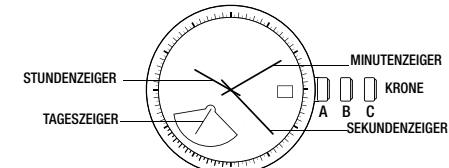
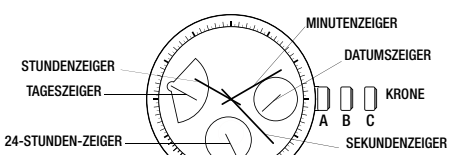
**NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SCIOLTE LONTANO DAI BAMBINI.**

**WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX® UHR.**

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex® Uhr genau durch. Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten Funktionen.

**UHR EINSTELLEN**

Kronenschutz entfernen und Krone hineindrücken.



Stellen Sie zuerst Tag und Uhrzeit ein und danach das Datum.

**TAG UND UHRZEIT EINSTELLEN**

Krone zur Position C herausziehen. Krone im oder entgegen den Uhrzeigersinn drehen, um Datum und Uhrzeit zu verändern. Tageszeiger rückt um Mitternacht jeweils um einen Tag vor. Nach Beendigung der Einstellung Krone in Position A drücken.

**Schnelleinstellungsoption** (Sollte Ihre Uhr keinen 24-Stunden-Zeiger\* haben): Die Schnelleinstellung des Tageszeigers erfolgt, indem Krone zur Mittelposition B gezogen und im Uhrzeigersinn auf den richtigen Tag gedreht wird. Nach Beendigung der Einstellung Krone in Position A drücken.

**Bei der Einstellung richtige Tageszeit (A.M. - vor zwölf Uhr mittags oder P.M. - nach zwölf Uhr mittags) angeben, um Datumsveränderung um Mitternacht und nicht mittags zu gewährleisten. (\*"24-Stunden-Zeiger", siehe unten)**

**DATUM EINSTELLEN**

Krone zur Mittelposition B ziehen und entgegen den Uhrzeigersinn drehen, um Datum zu verändern. Nach Beendigung der Einstellung Krone in Position A drücken.

**Bei Monaten mit weniger als 31 Tagen am Monatsende Datum neu einstellen.**

**24-STUNDEN-ZEIGER\***

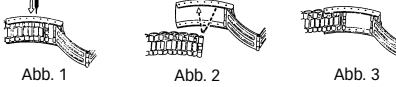
**24-STUNDEN-ZEIGER** gibt aktuelle Uhrzeit im 24-Stunden-Rhythmus an. Bei der Einstellung der Uhr kann dieser Zeiger bei der Ermittlung der Tageszeit A.M. oder P.M. behilflich sein. Wenn beispielsweise Stunden- und Minutenzeiger 10 P.M. anzeigen, sollte der 24-Stunden-Zeiger auf "22" stehen. Um 10 A.M. sollte der 24-Stunden-Zeiger "10" anzeigen.

\*24-Stunden-Zeiger nicht auf allen Modellen vorhanden

**ARMBAND ANPASSEN**

**ARMBAND MIT FALTSCHLESSE**

Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet. Die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunterdrücken (Abb. 1), und das Armband leicht drehen, bis es sich löst. Das Armband dem Handgelenk anpassen und die Feder in das entsprechende Loch an der Unterseite einsetzen (Abb. 2). Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen (Abb. 3).



**ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN**

**Glieder entfernen:** Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.) Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.

**Zusammenfügen:** Armbandteile zusammensetzen. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.

**GLIEDERARMBAND**

**Glieder entfernen:** Mit einem kleinen Schraubenzieher die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn entfernen. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist. Glieder, die sich direkt an der Schließe befinden, nicht entfernen.

**Zusammenfügen:** Armbandteile zusammensetzen und Schraube wieder dort einsetzen, wo sie entfernt wurde. Schraube im Uhrzeigersinn festdrehen, bis sie sicher sitzt.

**WASSERBESTÄNDIGKEIT**

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit (∞) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*pounds per square inch absolute

**ACHTUNG: UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.**

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.

**BATTERIE**

Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auszuwechseln zu lassen. Der Batterietyp ist auf der Rückseite der Uhr angegeben. Nach Batterieaustausch den Reset-Knopf drücken, falls vorhanden. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

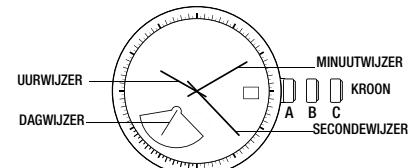
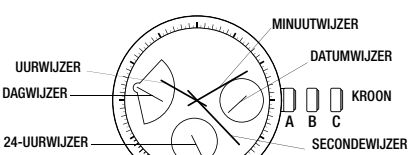
**BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.**

**WIJ DANKEN U VOOR DE AANKOOP VAN UW TIMEX® HORLOGE.**

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.

**HORLOGE STARTEN**

Verwijder de beschermer van de kroon en druk hem in.



Het is het beste om eerst de dag en tijd in te stellen en dan de datum.

**DAG EN TIJD INSTELLEN**

Trek de kroon naar buiten naar stand C. Draai de kroon met de klok mee of tegen de klok in om naar de juiste dag en tijd te gaan. De dagwijzer beweegt om middernacht 1 dag verder voor elke complete cyclus van 24 uur. Duw de kroon terug naar stand A wanneer u klaar bent.

**Snelleinstelling** (als uw horloge geen 24-uurwijzer heeft\*): U kunt de dagwijzer ook snel instellen door de kroon naar de middelste stand B naar buiten te trekken en hem met de klok mee naar de juiste dag te draaien. Duw de kroon terug naar stand A wanneer u klaar bent.

**Let op de correcte tijd (A.M. of P.M. oftewel ochtend of middag) om te verzekeren dat de datum om 12 uur 's nachts en niet 's middags verandert. (\*zie "24-uurwijzer" hieronder)**

**DATUM INSTELLEN**

Trek de kroon naar buiten naar de middelste stand B en draai hem tegen de klok in naar de juiste datum. Duw de kroon terug naar stand A wanneer u klaar bent.

**Stel voor maanden met minder dan 31 dagen de datum aan het einde van de maand bij.**

**24-UURWIJZER\***

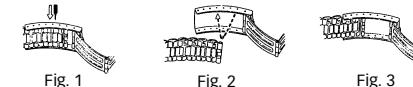
**24-UURWIJZER** geeft de huidige tijd op een schaal van 24 uur aan. Bij het instellen van het horloge kan deze wijzer A.M. of P.M. helpen vaststellen. Wanneer de uur- en minutuwijzer bijvoorbeeld naar 10 P.M. wijzen, wijst de 24-uurwijzer naar "22". Om 10 A.M. wijst de 24-uurwijzer naar "10".

\*24-uursfunctie niet beschikbaar op alle horlogemodellen

**ARMBAND AFSTELLEN**

**ARMBAND MET KLAPSLUITING**

Zoek het veerstaafje op waarmee de armband aan de sluiting vastzit. Druk het veerstaafje met een puntig stuk gereedschap (fig. 1) naar binnen en draai de armband voorzichtig los. Meet de pols en steek het veerstaafje in het juiste onderste gat (fig. 2). Druk het veerstaafje naar beneden, breng het in lijn met het bovenste gat en laat het los zodat het vast komt te zitten (fig. 3).



**ARMBANDSCHAKELS VERWIJDEREN**

**Schakels verwijderen:** Zet de armband rechtop en steek een puntig stuk gereedschap in de opening van de schakel. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl totdat de schakel los is (de pennen zijn met opzet moeilijk te verwijderen). Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is.

**Weer in elkaar zetten:** Maak de onderdelen van de armband weer aan elkaar vast. Duw de pen terug in de schakel in de richting tegengesteld aan de pijl. Druk de pen stevig naar beneden in de armband totdat de pen er niet meer uitsteekt.

**ARMBAND MET DICHT SCHAKELS**

**Schakels verwijderen:** Verwijder de schroeven met een zeer kleine schroevendraaier door ze tegen de klok in te draaien. Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is. Verwijder geen schakels naast de sluiting.

**Weer in elkaar zetten:** Zet de onderdelen van de armband weer in elkaar en steek een schroef in het einde van de opening waar de schroef verwijderd was. Draai de schroef met de klok mee totdat hij vastzit en vlak met de armband ligt.

**WATERBESTENDIGHEID**

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (∞) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160

\*lb per vierkante inch absoluut

**WAARSCHUWING: DRUK ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT.**

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

**BATTERIJ**

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier laten vervangen. Het type batterij vindt u aan de achterkant van het horloge. Druk op de inwendige terugstelschakelaar, indien aanwezig, nadat de batterij is vervangen. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

**DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

**GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX**  
(U.S.A. - GARANZIA LIMITATA - PER I TERMINI DELL'OFFERTA DI GARANZIA ESTESA LEGGERE LA PRIMA PAGINA DEL LIBRETTO DI ISTRUZIONI)

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e spezzati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO.**

- 1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
- 2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
- 3) causati da incidenti, manomissioni o abusi; e
- 4) causati da incidenti, manomissioni o abusi; e
- 5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

**QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O DONNETTA AD UN USO PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE.** Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni, pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenerne al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US\$ 7.00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN\$ 6.00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2.50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. **NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CONTRIBUTO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.**

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare 1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare lo +55 (11) 5572-9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamae, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.A.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 020 8687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 90. Per la Germania, chiamare il 49 7 231 494140. Per gli altri Paesi, si prega di chiamare il numero 852-2815-0091, per 68 44 020 8687 9620, per Portogallo 351 212 946 017, per Francia 33 3 81 63 42 90, per l'Australia 61 2 937 5511, per il Giappone 81 3 3 4388 8888, per l'India 91 11 2610 9999, per l'Indonesia 62 21 533 3333, per l'Italia 39 02 9741 9741, per il Messico 52 5 55 55 55, per il Perù 51 1 41 41 41, per il Sudafrica 27 11 77 77 77, per la Spagna 34 91 11 11 11, per la Svezia 46 8 8 8 8, per la Svizzera 41 41 41 41, per la Thailandia 66 2 2 2 2, per la Turchia 90 31 31 31, per l'Ungheria 36 1 1 1 1, per gli U.S.A. e il Canada 1 800 448 4639, per il Messico 01 800 01 060 00, per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamae 501 370 5775, per l'Asia 852 2815 0091, per il Regno Unito 44 020 8687 9620, per il Portogallo 351 212 946 017, per la Francia 33 3 81 63 42 90, per la Germania 49 7 231 494140, per gli altri Paesi 852 2815 0091, per 68 44 020 8687 9620, per Portogallo 351 212 946 017, per Francia 33 3 81 63 42 90, per l'Australia 61 2 937 5511, per il Giappone 81 3 3 4388 8888, per l'India 91 11 2610 9999, per l'Indonesia 62 21 533 3333, per l'Italia 39 02 9741 9741, per il Messico 52 5 55 55 55, per il Perù 51 1 41 41 41, per la Sudafrica 27 11 77 77 77, per la Spagna 34 91 11 11 11, per la Svezia 46 8 8 8 8, per la Svizzera 41 41 41 41, per la Thailandia 66 2 2 2 2, per la Turchia 90 31 31 31, per l'Ungheria 36 1 1 1 1, per gli U.S.A. e il Canada 1 800 448 4639, per il Messico 01 800 01 060 00, per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamae 501 370 5775, per l'Asia 852 2815 0091, per il Regno Unito 44 020 8687 9620, per il Portogallo 351 212 946 017, per la Francia 33 3 81 63 42 90, per la Germania 49 7 231 494140, per gli altri Paesi 852 2815 0091, per 68 44 020 8687 9620, per Portogallo 351 212 946 017, per Francia 33 3 81 63 42 90, per l'Australia 61 2 937 5511, per il Giappone 81 3 3 4388 8888, per l'India 91 11 2610 9999, per l'Indonesia 62 21 533 3333, per l'Italia 39 02 9741 9741, per il Messico 52 5 55 55 55, per il Perù 51 1 41 41 41, per la Sudafrica 27 11 77 77 77, per la Spagna 34 91 11 11 11, per la Svezia 46 8 8 8 8, per la Svizzera 41 41 41 41, per la Thailandia 66 2 2 2 2, per la Turchia 90 31 31 31, per l'Ungheria 36 1 1 1 1, per gli U.S.A. e il Canada 1 800 448 4639, per il Messico 01 800 01 060 00, per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamae 501 370 5775, per l'Asia 852 2815 0091, per il Regno Unito 44 020 8687 9620, per il Portogallo 351 212 946 017, per la Francia 33 3 81 63 42 90, per la Germania 49 7 231 494140, per gli altri Paesi 852 2815 0091, per 68 44 020 8687 9620, per Portogallo 351 212 946 017, per Francia 33 3 81 63 42 90, per l'Australia 61 2 937 5511, per il Giappone 81 3 3 4388 8888, per l'India 91 11 2610 9999, per l'Indonesia 62 21 533 3333, per l'Italia 39 02 9741 9741, per il Messico 52 5 55 55 55, per il Perù 51 1 41 41 41, per la Sudafrica 27 11 77 77 77, per la Spagna 34 91 11 11 11, per la Svezia 46 8 8 8 8, per la Svizzera 41 41 41 41, per la Thailandia 66 2 2 2 2, per la Turchia 90 31 31 31, per l'Ungheria 36 1 1 1 1, per gli U.S.A. e il Canada 1 800 448 4639, per il Messico 01 800 01 060 00, per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamae 501 370 5775, per l'Asia 852 2815 0091, per il Regno Unito 44 020 8687 9620, per il Portogallo 351 212 946 017, per la Francia 33 3 81 63 42 90, per la Germania 49 7 231 494140, per gli altri Paesi 852 2815 0091, per 68 44 020 8687 9620, per Portogallo 351 212 946 017, per Francia 33 3 81 63 42 90, per l'Australia 61 2 937 5511, per il Giappone 81 3 3 4388 8888, per l'India 91 11 2610 9999, per l'Indonesia 62 21 533 3333, per l'Italia 39 02 9741 9741, per il Messico 52 5 55 55 55, per il Perù 51 1 41 41 41, per la Sudafrica 27 11 77 77 77, per la Spagna 34 91 11 11 11, per la Svezia 46 8 8 8 8, per la Svizzera 41 41 41 41, per la Thailandia 66 2 2 2 2, per la Turchia 90 31



**TIMEX**  
www.timex.com  
W-232 766-095001 AS



### THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

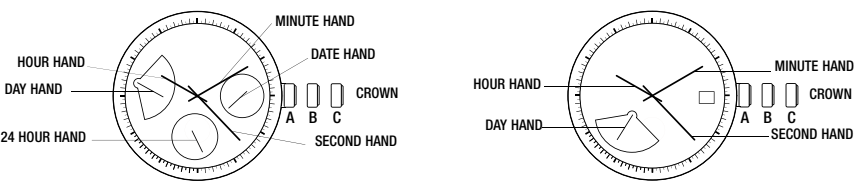
#### EXTENDED WARRANTY

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

#### START WATCH

Remove guard from crown and push in.



For easiest operation, set day and time first, then set date.

#### SET DAY AND TIME

Pull Crown out to position C. Turn Crown clockwise or counter-clockwise to advance to correct day and time. Day Hand will advance 1 day at midnight for each complete 24-hour cycle. When done, push Crown back to position A.

**Quick-set Option** (If your watch does **not have** a 24-Hour Hand\*): You can also quick-set Day Hand by pulling Crown out to middle position B and turning clockwise to correct day. When done, push Crown back to position A.

**Note correct time of day (A.M. or P.M.) to ensure date changes at Midnight rather than Noon. (\*see "24-Hour Hand", below)**

#### SET DATE

Pull Crown out to middle position B and turn counterclockwise to correct date. When done, push Crown back to position A.

**For months with fewer than 31 days, reset date at month-end.**

#### 24-HOUR HAND\*

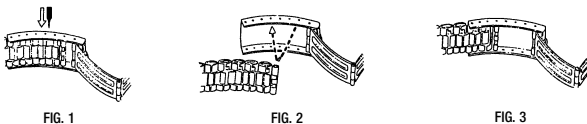
**24-HOUR HAND** indicates current time on 24-hour scale. When setting watch, this hand can help determine A.M. or P.M. For example, when Hour and Minute hand indicate 10 P.M., 24-Hour hand would indicate "22". At 10 A.M., the 24-hour hand would indicate "10".

**\*24-Hour feature not available on all watch styles**

#### BRACELET ADJUSTMENT

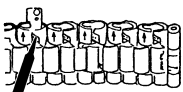
##### FOLDOVER CLASP BRACELET

Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 1), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 2). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 3).



##### BRACELET LINK REMOVAL

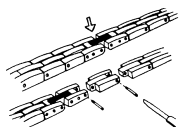
**Removing Links:** Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.



**Reassembly:** Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

##### SOLID LINK BRACELET

**Removing Links:** Using a very small screwdriver, remove screws by turning counterclockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.



**Reassembly:** Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

#### WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (  ) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. ** Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*\*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

#### BATTERY

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery.** Battery type is on watch back. If present, push/short internal reset switch after replacing battery. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

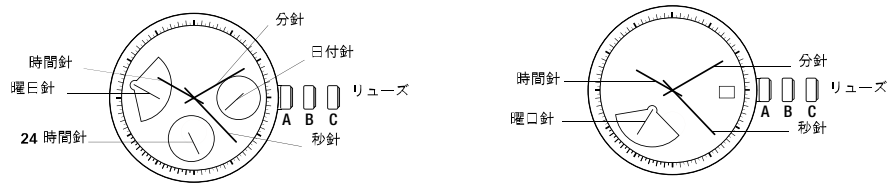
**TIMEX**  
www.timex.com  
W-232 766-095001 AS

### TIMEX® 社製の腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。

Timex® 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。お買い上げのモデルによっては、ここに記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。

#### 腕時計のスタート

リューズからガードを外し、押し込みます。



最も容易な操作は曜日と時間を最初に設定し、次に日付を設定します。

#### 曜日と時間の設定

リューズを C の位置まで引きます。リューズを右回り、または左回りに回して正しい曜日と時間に合わせます。曜日針は 24 時間サイクルで真夜中に 1 日進みます。終了したら、リューズを押して A の位置にもどします。

**クイックセットのオプション** (腕時計に 24 時間針がない場合\*) : 曜日針をクイックセットするにはリューズを中間の B の位置まで引いて右回りに回して正しい曜日にします。終了したら、リューズを押して A の位置にもどします。

正しく時間 (A.M. または P.M.) を表示するには正午ではなく、真夜中に変更されることを確認します。(\*下記の「24 時間針」を参照)

#### 日付の設定

リューズを中間の B の位置まで引き、左回りに回して正しい日付にします。終了したら、リューズを押して A の位置にもどします。

日数が 31 日未満の月の場合は、月末に日付を再設定します。

#### 24 時間針\*

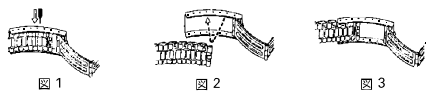
**24 時間針**は 24 時間スケールで現在の時間を表示します。腕時計を設定する際、この針は A.M. または P.M. を決めるのを助けます。例えば時間針と分針が 10 P.M. を示すと 24 時間針は "22" を示します。10 A.M に 24 時間針は "10" を示します。

**\*24 時間機能はすべての腕時計には備わっていません**

#### ブレスレットの長さの調整

##### 折り重ね式留め金ブレスレット

ブレスレットと留め金をつないでいるスプリング棒を見つけます。先のとがった道具 (図 1) を使って、スプリング棒を押し、ブレスレットをそっとねじって外します。手首に合わせて長さを決めたら、目的位置の下穴 (図 2) にスプリング棒を入れます。スプリング棒を押し下げて上穴に当てて定位にはめ込みます (図 3)。



##### ブレスレットのリンクの取り外し

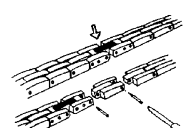
**リンクの取り外し:** ブレスレットを垂直に立てて置き、先のとがった道具をリンクの隙間に入れます。力をかけてピンを矢印の方向に押し上げ、リンクを外します (ピンは外れにくいように設計されています)。必要な数のリンクを取り外すまで繰り返します。



**接続:** 継ぎ直す端を組み合せて、ピンを矢印と逆向きにリンクに戻します。ブレスレットの側面が平らになるまでピンをしっかりと押し込みます。


##### ソリッドリンク式ブレスレット

**リンクの取り外し:** 細いドライバーを使ってネジを左回りに回して外します。必要な数のリンクを取り外します。留め金につながっているリンクは外さないでください。



**接続:** 継ぎ直す端を組み合せて、取り外した側からネジを入れて戻します。ブレスレットの側面が平らになるまで、ネジを右回りに回してしっかりと締めます。

#### 耐水性

耐水性の腕時計には、メートル数または (  ) が表示されています。

耐水性深度	p.s.i.a. * 水面下水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*ポンド/平方インチの絶対値

**警告:** 耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないでください。

1. 腕時計の耐水性は、レンズ、プッシュボタン、ケースが無傷の場合に限り保たれます。
2. 腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった後は真水ですすいでください。

#### 電池

**Timex** では、電池の交換は販売店または時計専門店に依頼するよう強くお勧めします。電池の種類はケース裏に記載されています。内部にリセットスイッチがある場合は、電池交換後に押すか、またはショートさせてください。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用状況によって異なります。

**電池を焼却しないでください。再充電はできません。外した電池はお子様の手が届かないところに保管してください。**

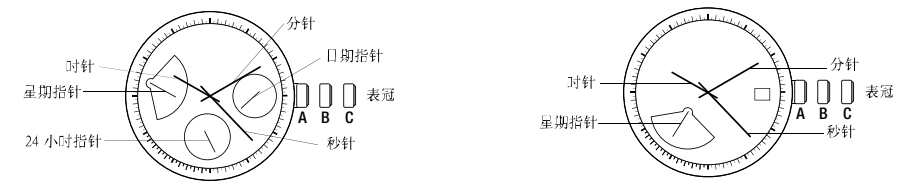
**TIMEX**  
www.timex.com  
W-232 766-095001 AS

### 感谢您购买天美时 Timex® 手表

请仔细阅读说明以了解如何操作 **Timex®** 手表。您购买的型号不一定具备以下所述的全部功能。

#### 启用手表

摘掉表冠上的保护罩并将表冠推入。



为了操作方便起见, 请先设定星期和时间, 然后再设定日期。

#### 设置星期和时间

将表冠拉至 "C" 档, 沿顺时针或逆时针方向转动表冠, 找到正确的星期和日期俱。星期指针将在每个24小时周期完成后的午夜向前跳动1天, 设置完成后将表冠按至 "A" 档。

**快捷设置选择** (仅供未配备24小时指针的表款\*): 您可以对星期指针进行快捷设置: 将表冠外拉至 "B" 档并沿顺时针方向调至正确的星期俱。设置完成后将表冠按至 "A" 档。

**注意调整上下午时间 (A.M. 或 P.M.), 以确保日期变更发生在午夜而不是在中午。 (\*参见下文 "24小时指针")**

#### 日期设置

将表冠外拉至 "B" 档并沿逆时针方向旋转到正确日期。设置完成后将表冠按至 "A" 档。

**每逢不足31天的月份时, 应在月底重新设置日期。**

#### 24 小时指针\*

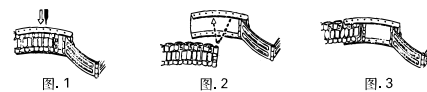
**24小时指针**按照24小时制指示当前时间。设置手表时, 该指针可帮助确定上下午时间。例如, 当分针和秒针指在10 P.M.的时候, 24小时针则会指向 "22", 而在10 A.M.的时候, 24小时针会指向 "10"。

**\*并非所有表款都具备24小时指针功能**

#### 调整表带

##### 摺叠扣钩式表带

找到连接表带与表带扣的弹簧杆, 用一尖头工具 (如图一) 将其顶出, 轻轻地把手腕扭离。确定好手腕长度, 然后将弹簧杆从下面正确的孔插入 (如图二), 直至顶入到与上表面平齐, 然后松开即可 (如图三)。



##### 表带链节拆卸法

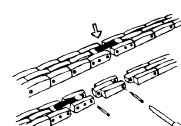
**拆卸链节:** 竖正表带, 用一尖头工具插入链节, 沿箭头方向将链钉用力顶出直至链节松离 (链钉在设计上有意作成不容易拆掉)。重复动作直至到达所需长度为止。



**接回链节:** 将表带两头拼准, 再将链钉沿箭头反方向插入, 直至表带完全契合。


##### 履带式表带

**拆卸链节:** 用很小的螺丝刀逆时针转动螺钉, 使之松动。重复动作, 根据自己需要拆下若干链节。不要拆卸表带扣旁边的链节。



**接回链节:** 将表带两头拼准, 再将螺钉插入原孔, 用螺丝刀顺时针转紧, 直至与表带完全契合。

#### 防水功能

如果您所购的手表具有防水功能, 上面会标注水深或 (  ) 符号。

耐水深度	p.s.i.a. * 抗水面下水压
30米/98英尺	60
50米/164英尺	86
100米/328英尺	160

\*磅绝对平方英寸

**警告:** 为保持防水功能的有效性, 在水中请勿按任何键。

1. 手表只有在表面镜片、按键和表壳未被损坏的情况下才有防水功能。
2. 该款手表不是潜水专用表, 不工作为潜水表使用。
3. 手表碰到盐水后应及时用清水冲洗。

#### 电池

Timex 公司郑重建议您将手表送到当地的经销商或珠宝钟表店更换电池。表壳后盖上标有电池型号, 如果有内部复位按钮, 更换后请将其按下/短路。电池寿命是根据某些用途估计, 依实际使用而不同。

**请勿将电池置于火中。请勿充电。请勿让儿童接触电池。**

**TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY**  
(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET  
FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

- 1) after the warranty period expires;
- 2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
- 3) from repair services not performed by Timex;
- 4) from accidents, tampering or abuse; and
- 5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCH-BAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2006 Timex Corporation. Timex is a registered trademark of Timex corporation.

**TIMEX 国際保証書**

(アメリカ国内 – 限定保証 – アメリカ国内のみの保証期間延長については  
説明書の前面をご覧ください)

お買い上げの TIMEX® 腕時計について、お買い上げの日より 1 年間、Timex 社の製造上の欠陥に対し品質を保証します。Timex 本社および世界各地の Timex 系列会社がこの国際保証を承ります。

Timex は、当社の判断に基づき、同等の部品または修理・検査済みの部品を使用して修理するか、あるいはお買い上げの腕時計と同じもの、もしくは類似の製品と交換する場合がございますので、予めご了承ください。

**重要 — この保証は以下の場合に起こった欠陥、または損傷に対しては適用されません：**

- 1) 保証期間後
- 2) 腕時計が正規の Timex 取り扱い店以外から購入された場合
- 3) Timex 以外の者によって修理が行われた場合
- 4) 事故、改造、または乱用があった場合
- 5) レンズまたはクリスタル、ベルトまたはバンド、腕時計のケース、付属品や電池に起こった欠陥または損傷。それらの部品のお取り替えにあたっては、実費を請求させていただく場合がございます。

この保証およびここに含まれる救済は排他的なものであり、製品性の含蓄された保証、または特定の用途への適合性を含む、明示または含蓄された他の全ての保証に代わるものです。TIMEX は、いかなる特別の事故的あるいは結果的な被害に対しても責任は負いません。国や州によっては、含蓄された保証に対する制限や損害に対する除外や制限を認めないこともありますので、これらの制限はあてはまらないこともあります。この保証はあなたに特定の法的権利を与えるものです。あなたは国や州ごとに異なった他の権利も持っている可能性があります。

保証によるサービスを受けるためには、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入し、腕時計とともに Timex、または提携先、もしくは購入先の Timex 認定の小売店へご返送ください。米国とカナダにおいては、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入、またはご氏名、ご住所、お電話番号、ご購入口、ご購入場所を明記した報告書を添えてください。万歩計の返送にかかると送料と手数料（修理費ではありません）として、米国では 7 ドル、カナダでは 6 カナダドル、英国では 2.5 ポンドの小切手か為替を同封してください。その他の国においても、送料と手数料がかかります。個人的な飾りなどを一緒に送ることは絶対にしないでください。

保証の詳細については、次の電話番号にお問い合わせください。米国：1-800-448-4639、カナダ：1-800-263-0981、ブラジル：+55 (11) 5572 9733、メキシコ：01-800-01-060-00、中央アメリカ、カリブ、パミューダ、バハマ諸島では (501) 370-5775 (U.S.)、アジア：852-2815-0091、英国：44 020 8687 9620、ポルトガル：351 212 946 017、フランス：33 3 81 63 42 00、ドイツ：49 7 231 494140、中央、アフリカ：971-4-310850。その他の地域については Timex 正規取扱店または Timex 販売代理店にお問い合わせください。カナダ、米国、その他の特定地域では、Timex 工場で直接サービスを受けることができるよう、Timex 直営店が送料受取人払いの時計修理郵便封筒をご用意しておりますのでご利用ください。

©2006 Timex Corporation. TIMEX は Timex 社の登録商標です。

**天美时国际保证书**

(美国 — 有限保修单 —  
请看手册封底的延伸保修条款)

您所购买的天美时手表，如在制造上有任何缺陷，天美时公司均会提供自原购买日起一年之保养服务。天美时及其位于世界各地的联营商将履行此国际保证书。

天美时有权选择您的手表安装全新或翻新之合格部件以作出修理，或更换相同或相似款式的手表。请注意您的手表在下列情况下出现的缺陷或损坏，并不受本保证书保证：

- 1) 保养期过后；
- 2) 并非来自天美时特约经销商；
- 3) 并非经白天美时维修服务；
- 4) 因意外、擅自改动或不正确使用；及
- 5) 所有表面或壳体、表带或表链、表壳、附件或电池，天美时有权向您收取更换此类零件之费用

这向您提供的是排他保养和维修保证书，此保证书可代替任何其他直接或间接，包括所有为特定目的而提供的销售或适用间接保证书。天美时对任何特别、意外及由此而产生的损坏不负责任。有些国家和地方不允许对间接保证书有所限制，并不允许排除或限制损坏维修的范围，所以此保证书的限制也许对您并不适用。此保证书让您享有特定之法律权利。您同时可依据不同国家和不同地方之法律，享有其他权利。

为获得维修服务，请将您的手表邮寄给 Timex 公司或其分公司，或者是您购买手表的 Timex 公司零售商，同时附上一份已经填好的手表维修单原件，而美国和加拿大的用户则须附上已经填好的手表维修单原件或者一份写明您的姓名、地址、电话号码以及购买日期和地点的书面材料，并请随手表附上下列经费以用作邮资和手续费（这不属维修费用）：在美国境内者请附上一张 \$ 7.00 美元的支票或汇票；在加拿大境内者请附上一张 \$6.00 加元的支票或汇票；在英国境内者请附上一张 £2.50 英镑的支票或汇票。在其他国家的客户，Timex 将向您收取邮资和手续费。邮寄时请勿夹带任何其他个人物品。

请拨下列电话查询其他保修讯息：美国：1-800-448-4639；加拿大：1-800-263-0981；巴西：+55 (11) 5572 9733；墨西哥：01-800-01-060-00；中美洲、加勒比海、巴拿马和巴哈马地区：(501) 370-5775（美国）；亚洲地区：852-2815-0091；英国：44 020 8687 9620；葡萄牙：351 212 946 017；法国：33 3 81 63 42 00；德国：49 7 231 494140；中东和非洲地区：971-4-310850。

其他地区的用户请与当地的 Timex 公司零售店或经销商联系。加拿大、美国及其他某些地区的 Timex 公司零售商可以提供您一个已付邮资并附有收信地址的信封，方便您获得原厂保修服务。

©2006 TIMEX 是天美时公司的注册商标。

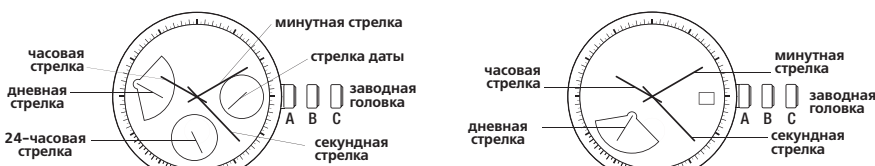


**БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ЧАСОВ TIMEX®.**

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять как правильно пользоваться часами Timex®. В приобретённой Вами модели могут отсутствовать те или иные характеристики, описание которых приводится в настоящем буклете.

**НАСТРОЙКА ЧАСОВ**

Удалите защитное кольцо с заводной головки и задвиньте заводную головку.



Для обеспечения максимального удобства при эксплуатации сначала установите день недели и время, затем – дату.

**УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ И ВРЕМЕНИ**

Вытяните заводную головку до положения С и вращайте по часовой или против часовой стрелки до тех пор, пока не будет выставлен правильный день и время. Дневная стрелка передвинется на день вперёд в полночь по завершении каждого 24-часового цикла. По окончании нажатием верните заводную головку в положение А.

**Экспресс-установка** (при отсутствии 24-часовой стрелки у Вашей модели\*): Вы также можете быстро установить дневную стрелку, вытянув заводную головку в среднее положение В и вращая её по часовой стрелке до тех пор, пока не появится правильный день. По окончании нажатием верните заводную головку в положение А.

**Убедитесь в правильности установки времени дня (АМ (до полудня) или РМ (после полудня)), чтобы дата менялась в полночь, а не в полдень (\*см. "24-часовая стрелка" ниже).**

**УСТАНОВКА ДАТЫ**

Вытяните головку до среднего положения В и вращайте против часовой стрелки до тех пор, пока не будет выставлена правильная дата. По окончании нажатием верните заводную головку в положение А.

**Если в месяце меньше 31 дня, необходимо переустановить дату в конце месяца.**

**24-ЧАСОВАЯ СТРЕЛКА\***

**24-ЧАСОВАЯ СТРЕЛКА** показывает время по 24-часовой шкале. При настройке часов эта стрелка помогает определить время до полудня (АМ) или после полудня (РМ). Например, когда часовая и минутная стрелки показывают 10 Р.М., 24-часовая стрелка показывает "22". В 10 А.М. 24-часовая стрелка будет показывать "10".

**\*Функция индикации времени по 24-часовой шкале имеется не у всех моделей часов.**

**РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА**

**БРАСЛЕТ С БЕЗОПАСНОЙ ДВОЙНОЙ ЗАСТЁЖКОЙ**

Найдите пружинистый стержень, соединяющий браслет с застёжкой. С помощью инструмента с острым концом (Рис. 1) нажмите на этот стержень и аккуратно поворотом отсоедините браслет. Определите размер запястья, затем установите стержень в соответствующее нижнее отверстие (Рис. 2). Нажмите на пружинистый стержень, направьте в верхнее отверстие и отпустите, чтобы стержень встал на место (Рис. 3).

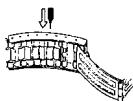


Рис. 1

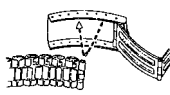


Рис. 2

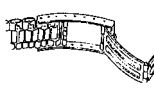
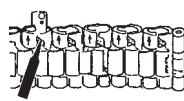


Рис. 3

**УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА**

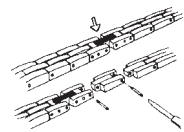
**Удаление звеньев:** поставьте браслет торцом и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена. Сильно нажмите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость применения усилия для отделения штифтов). Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.



**Сборка:** соедините части браслета. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки. Нажимайте на штифт до тех пор, пока он не будет надёжно закреплён вровень с кромкой.

**БРАСЛЕТ С ЛИТЫМИ ЗВЕНЬЯМИ**

**Удаление звеньев:** с помощью мелкой отвёртки открутите винты, поворачивая их против часовой стрелки. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев. Не удаляйте звенья, непосредственно прилегающие к застёжке.



**Сборка:** соедините элементы браслета. Вставьте винт обратно в звено, откуда он был вынут. Поворачивайте отвёртку по часовой стрелке до тех пор, пока винт не будет плотно заглублён вровень с кромкой.

**ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ**

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок ( ).

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a. ** Давление водяного столба ниже поверхности
<b>30м/98футов</b>	<b>60</b>
<b>50м/164фута</b>	<b>86</b>
<b>100м/328футов</b>	<b>160</b>

\*\*абсолютное давление в футах на кв. дюйм

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы являются водонепроницаемыми только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповреждёнными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

**БАТАРЕЙКА**

**Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру для замены батарейки.** Тип батарейки указан на задней стороне часов. После замены батарейки нажмите переключатель внутреннего сброса, если таковой имеется. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

**НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.**

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ TIMEX

Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до ОДНОГО ГОДА со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее международные филиалы признают настоящую международную гарантию.

Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить изделием той же или аналогичной модели. **ВНИМАНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:**

- 1) по истечении срока гарантии;
- 2) если часы не были куплены первоначально у официального распространителя продукции фирмы Timex;
- 3) если повреждения явились результатом ремонта или обслуживания, не произведенного фирмой Timex;
- 4) если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недозволённых действий; кроме того,
- 5) гарантия не распространяется на стекло, ремешок или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. Замена этих частей может быть произведена фирмой Timex за дополнительную плату.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЕЮ МЕРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ. КОМПАНИЯ TIMEX НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ОСОБЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Некоторые страны и штаты не допускают ограничений в отношении подразумеваемых гарантий и не допускают исключений или ограничений в отношении повреждений. В таком случае на Вас не будут распространяться эти ограничения. Настоящая гарантия предоставляет Вам конкретные юридические права, но Вы можете иметь также и другие права, варьируемые в зависимости от конкретной страны или штата.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, верните Ваши часы в фирму Timex, в одно из ее отделений или официальному распространителю ее продукции, у которого часы были куплены. Пожалуйста, приложите заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов, а в США и Канаде - заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов или сопроводительное письмо с указанием Вашего имени, адреса, номера телефона, а также даты и места покупки часов.

Пожалуйста, включите оплату почтовых расходов и затрат на упаковку (не включённых в стоимость ремонта) в виде: чека или платёжного поручения на сумму 8.00 долларов США на территории США; чека или платёжного поручения на сумму 7.00 канадских долларов на территории Канады; чека или платёжного поручения на сумму 2.50 английских фунтов стерлингов на территории Великобритании. В других странах фирма Timex представит Вам счёт за почтовые расходы и затраты на упаковку. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

Для получения дополнительной информации о гарантии, пожалуйста, звоните по телефону 1-800-448-4639 на территории США. Телефон для Канады: 1-800-263-0981. В Бразилии звоните по телефону: +55 (11) 5572 9733. В Мексике звоните по телефону: 01-800-01-060-00. В Центральной Америке, Карибских странах, на Бермуде и Багамах звоните по телефону: (501) 370-5775 (США). В Азии звоните по телефону: 852-2815-0091. В Великобритании звоните по телефону: 44 020 8687 9620. В Португалии звоните по телефону: 351 212 946 017. Во Франции звоните по телефону: 33 3 81 63 42 00. В Германии/Австрии звоните по телефону: +43 662 88921 30. На Ближнем Востоке и в Африке звоните по телефону: 971-4-310850. Для получения дополнительной информации о гарантии в других регионах, пожалуйста, свяжитесь с местным представителем или дистрибьютором фирмы Timex. В Канаде, США и в некоторых других регионах некоторые дистрибьюторы фирмы Timex могут предоставить Вам предоплаченные специальные почтовые упаковки для отправки часов в ремонт с уже напечатанным адресом получателя. Это облегчит для Вас процесс получения фабричного обслуживания.

©2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX и NIGHT-MODE являются зарегистрированными торговыми марками фирмы Timex Group USA, Inc. INDIGLO является зарегистрированной торговой маркой корпорации Indiglo Corporation в США и других странах.